

Bedienungsanleitung

Druckfilter CPF-50000

51187



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise.

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

service@wiltec.info

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Sicherheitshinweise



VORSICHT:

An stehenden Gewässern, Garten- und Schwimmteichen und in deren Umgebung ist die Benutzung des Gerätes nur mit Fehlerstromschutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom bis 30 mA (nach VDE 0100 Teil 702 und 738) zulässig.

Das Gerät ist nicht zum Einsatz in Schwimmbecken, Plantschbecken jeder Art und sonstigen Gewässern geeignet, in denen sich während des Betriebs Personen oder Tiere aufhalten können. Ein Betrieb des Gerätes während des Aufenthalts von Mensch oder Tier im Gefahrenbereich ist nicht zulässig. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen bezüglich des richtigen Gebrauchs des Geräts erhalten.



ACHTUNG:

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Sollte das Kabel oder der Stecker aufgrund äußerer Einwirkungen beschädigt werden, so darf das Kabel nicht instandgesetzt werden! Es muss gegen ein neues ausgetauscht werden. Diese Arbeit darf nur durch einen Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung von 230 V Wechselspannung muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen.
- Das Gerät niemals am Netzkabel anheben, transportieren oder befestigen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich liegen, bzw. vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- Vor jeder Arbeit am Gerät Netzstecker ziehen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät einem direkten Wasserstrahl ausgesetzt wird.
- Für die Einhaltung örtlicher Sicherheits- und Einbaubestimmungen ist der Betreiber verantwortlich. Fragen Sie eventuell einen Elektrofachmann.
- Folgeschäden durch eine Überflutung von Räumen bei Störungen am Gerät hat der Benutzer durch geeignete Maßnahmen (z. B. Installation von Alarmanlage, Reservepumpe o. Ä.) auszu-schließen.
- Bei einem eventuellen Ausfall des Gerätes dürfen Instandsetzungsarbeiten nur durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nie trocken laufen oder mit voll geschlossener Ansaugleitung betrieben werden. Für Schäden am Gerät, die durch Trockenlauf entstehen, erlischt die Gewährleistung des Herstellers.
- Das Gerät darf nicht für den Betrieb von Schwimmbecken verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in den Trinkwasserkreislauf eingebaut werden.
- Das Gerät wird nur außerhalb des Wassers installiert.

- Der Abstand vom Gerät zum Teich muss mindestens 2 m betragen.
- Es muss gewährleistet sein, dass das Gerät nicht ins Wasser fallen kann.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Das Gerät muss mittels Schrauben auf einer entsprechenden Montagestelle waagrecht befestigt werden.
- Die Schlauchstufentüllen sind bei Bedarf entsprechend dem Schlauchdurchmesser zu kürzen.
- Bringen Sie Schläuche und Schlauchschellen an.
- Obwohl die Ultraviolettstrahlung von allen ionisierenden Strahlungen am wenigsten Energie abgibt, kann sie für den Menschen und andere Organismen gefährlich werden. Auch UV-Strahlung mit größerer Wellenlänge vermag bereits chemische Bindungen organischer Moleküle zu zerstören. Daher ist ein verantwortungsvoller Umgang mit technischen UV-Quellen angebracht.
- Betreiben Sie die Röhre nur im geschlossenen, unzerbrochenen Gehäuse.

**WARNUNG:**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Beständigkeit

- Die Temperatur der Förderflüssigkeit sollte im Dauerbetrieb +35 °C nicht überschreiten.
- Mit dieser Pumpe dürfen keine brennbaren, Gas bildenden oder explosiven Flüssigkeiten gefördert werden. Diese Pumpe darf nicht für andere Flüssigkeiten, insbesondere nicht für Motorenkraftstoffe, Reinigungsmittel und sonstige chemische Produkte verwendet werden!

Elektrischer Anschluss

- Der elektrische Anschluss erfolgt an einer Schutzkontaktsteckdose 230 V ~ 50 Hz. Absicherung mindestens 10 A.
- Das Gerät wird mit dem eingebauten EIN-/AUS-Schalter ein- und ausgeschaltet.

**Vorsicht:**

- Der UVC-Filter sollte so aufgestellt werden, dass kein Wasser ihn erreichen kann. Der Abstand vom Teichrand zum Filter sollte mindestens 2 m betragen. Die Lampe kann nicht unter Wasser betrieben werden.
- Die Stromzufuhr des UVC-Filters darf nicht vor der Wasserzirkulation angeschaltet werden.
- Bitte stellen Sie den UVC-Filter an einem sicheren und standfesten Platz auf, da die UV-Röhre des Filters aus Quarzglas besteht, das leicht brechen kann.
- Bitte schalten Sie den Strom nicht ein, bevor alle Teile des Gerätes komplett installiert sind.
- Sollten die UV-Röhre oder das Oberteil des UVC-Filters beschädigt sein, kann das Gerät nicht benutzt werden.
- Der UVC-Filter kann nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Stellen Sie sicher, dass die vorhandene elektrische Spannung und Frequenz mit der Anzeige auf dem Filter übereinstimmen.
- Wenn das Gerät installiert wird, müssen die nationale und internationale Aufbau- und Betriebsregeln beachtet werden.
- Bitte ziehen Sie nicht am Verbindungskabel. Halten Sie das Verbindungskabel von Hitze, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Oberteil nur einem Druck von weniger als 0,3 bar ausgesetzt wird.
- Wenn Frost angekündigt ist, entfernen Sie bitte den UV-Filter.
- Wenn Sie den UV-Filter installieren, setzen Sie ihn bitte nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Schmutz beeinflusst die Wirkung der Quarzröhre; säubern Sie sie daher regelmäßig.

- Um die Wirkung des Gerätes zu beizubehalten, sollte der UV-Röhre nach 8000 Betriebsstunden ausgetauscht werden.
- UV-Licht ist schädlich für Augen und Haut. Bitte schauen Sie nicht direkt in das UV-Licht und setzen Sie Ihre Haut bitte nicht dem UV-Licht aus.
- Wenn Sie das Gerät installieren oder reparieren, schalten Sie bitte die Stromzufuhr der Lampe und der Pumpe ab.
- Das Produkt muss waagrecht installiert werden und mit den Füßen nach unten. Es ist aus Sicherheitsgründen nicht gestattet, das Gerät anders zu installieren.

Einsatzbereiche/Funktionsweise

- Dieses UVC-Gerät sorgt für gesunde Fische und klares Wasser. Das Wasser wird mit einer Pumpe durch das UVC-Gerät gepumpt. Dort strömt es an einer UV-Lampe vorbei und wird einer UVC-Strahlung ausgesetzt, durch die die im Wasser befindlichen Bakterien, Krankheitserreger und Schwebelalgen zerstört werden. Das Wasser wird dadurch klar.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollte das Gerät in der frostfreien Jahreszeit 24 Stunden am Tag in Betrieb sein.

Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Pumpe ein und warten Sie, bis das Gerät mit Wasser gefüllt ist.
- Prüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät durch Einstecken des Netzsteckers in Betrieb.

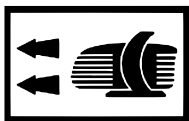
Technische Daten

Modell		CPF-50000
Leistungsaufnahme (W)		55
Stromversorgung		230 V / 50 Hz
Max. Durchfluss ($\frac{l}{h}$)		13000
Schlauchanschluss (mm)		20–38 ($\frac{3}{4}$ "–1 $\frac{1}{2}$ ")
Max. Teichgröße (l)	mit Fischen	50000
	ohne Fische	100000
Abmessungen (mm)		600 × 600 × 815

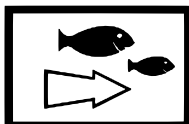
Sicherheit

- Dieses Gerät erzeugt eine schädliche Strahlung. Ein direkter Kontakt mit Haut und Augen ist schädlich und muss vermieden werden.
- Ist das Gerät beschädigt, darf es nicht betrieben werden.
- Wenn kein Wasser gefördert wird, muss das Gerät abgeschaltet sein.
- Bei Frost muss das Gerät deinstalliert und trocken sowie vor Frost geschützt aufbewahrt werden.
- Bitte vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes, dass alle Schläuche und Verbindungen korrekt angeschlossen sind. Der UVC-Klärer darf ausschließlich für Wasser benutzt werden!
- Nachdem das Filtersystem an einem geeigneten Ort aufgestellt und die Pumpe ordnungsgemäß angeschlossen worden ist, darf die integrierte UV-Röhre eingeschaltet werden.

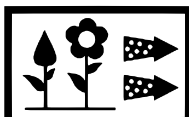
Beschreibung



Wasserzulauf von der Pumpe in den Filter



Wasserauslauf vom Filter in den Teich



Reinigungsauslauf aus dem Filter zum Abwasser oder Blumenbeet

Unsere Druckfilter sind ein ideales und problemloses Filtersystem für Ihren Gartenteich. Die Filter haben mehrere Vorteile gegenüber herkömmlichen Filtersystemen:

- großes Reinigungsvermögen,
- kombinierte mechanische und biologische (modellabhängig) Filterungen,
- effektive Filtermaterialien,
- integrierte UVC-Einheit sowie Schmutzanzeige,
- wasserdicht auch bei hohem Druck,
- Wasserförderung bis 3 m Höhe (abhängig von der Leistung der angeschlossenen Pumpe),
- einfache Installation sowie Wartung des Filters.

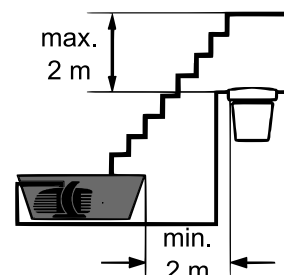
Funktionen des Druckfilters

Der Druckfilter reinigt das Wasser in drei Phasen:

1. Die erste Phase ist mechanisch. Die sichtbaren Schmutzteilechen werden durch 3 Lagen aufgebauter Filterschwämmen von grob nach fein entfernt.
2. Die zweite Phase ist biologisch. Mit Hilfe sogenannter Biobälle (modellabhängig) wird die Ansiedlung von Bioorganismen angeregt. Diese Mikroorganismen entfernen organische Bestandteile aus dem Wasser des Teichs (modellabhängig).
3. Die dritte Phase besteht aus einer UVC-Behandlung des Wassers. Das UV-C-Licht zerstört Schwebealgen und Krankheitskeime. Das Ergebnis ist gesundes, reines Wasser.

Installation des Druckfilters

1. Stellen Sie den Druckfilter so auf, dass er vor Überflutung geschützt ist und nicht in den Teich fallen kann; er sollte einen Abstand von mindestens 2 m zum Teichrand haben.
2. Sorgen Sie dafür, dass er auf einer glatten Oberfläche steht.
3. Um Ihnen die Bedienung des Druckfilters zu erleichtern, stellen Sie sicher, dass Sie die Öffnung leicht erreichen können.
4. Der Ausgang des Wassers zurück zum Teich sollte max. 2 m über dem Filterdeckel liegen (0,2 bar Wasserdruck).
5. Die Pumpe sollte zuerst eingeschaltet werden.



Inbetriebnahme des Druckfilters

Bitte stellen Sie vor jeder Inbetriebnahme sicher, dass alle Kabel- und Schlauchverbindungen sowie Dichtungsringe korrekt angebracht sind. Der Schalter muss auf „Filterfunktion“ gestellt sein. Vor der ersten Inbetriebnahme sollten Sie unbedingt die Sicherheitsanweisungen lesen:

1. Schalten Sie die Pumpe ein. **Vorsicht!** Die UV-Lampe darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor die Pumpe Wasser befördert.
2. Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen wasserdicht sind.
3. Schalten Sie den Druckfilter ein.
4. Das Filtersystem mit der integrierten UV-Lampe muss ständig 24 Stunden am Tag laufen.
5. Die UV-Lampe sollte nach einer Laufzeit von 8000 Betriebsstunden ausgewechselt werden, um den optimalen Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
6. Das Filtersystem sollte regelmäßig gereinigt werden.

Achtung: Im Falle der Erst-/Neueinrichtung wird sich die volle Reinigungsleistung erst nach einigen Wochen entfalten, nachdem sich die nötigen Mikroorganismen gebildet haben. Besonders schnell geht dies bei einer Umgebungstemperatur über +10 °C.



Achtung:

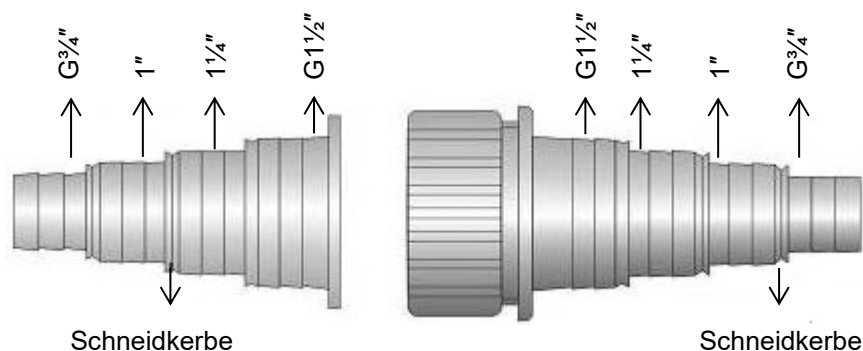
- Die UVC-Lampe darf nicht in Betrieb genommen werden, solange kein Wasser durch Sie hindurchfließt.
- Benutzen Sie die UVC nicht, wenn die Lampe oder der Anschluss Beschädigungen aufweist.
- Benutzen Sie den UVC-Filter nicht, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Der eingebaute Temperatursensor im UVC-Filter schaltet die UVC-Lampe bei Überhitzung automatisch ab. Nach Abkühlung wird sie automatisch wieder eingeschaltet.
- Die Druckfilter werden mit allen notwendigen Filtermatten ausgeliefert. Spülen Sie vor Gebrauch die Filtermatten sorgfältig mit Teichwasser aus.

Ein- und Aufbau

Filtermedien

Die Biofilterbälle (modellabhängig) werden ganz unten in den Filter gegeben, darüber wird der Rost mit dem Schutzrohr für die UVC-Einheit eingelegt. Legen Sie die Filterschwämme darauf, aufsteigend von fein nach grob. Legen Sie den Deckel auf und schließen Sie den Filter mit dem beigefügten Klemmbügel zu. Bei richtiger Montage ist der Filter bis zu einem Arbeitsdruck von gut 0,5 bar wasserdicht. Die Stromversorgung muss mit einem FI-Schutzschalter ausgestattet sein, der 30 mA nicht überschreitet.

Anbringen der Schlauchstufentüllen



Schieben Sie die Überwurfmutter über die schwarze Stufentülle, legen Sie die Flachdichtung in die Überwurfmutter ein und schrauben Sie sie auf den Wassereinfluss- sowie -auslaufstutzen auf. Schrauben Sie die Verschlusskappen mit der Flachdichtung auf den Reinigungsstutzen.

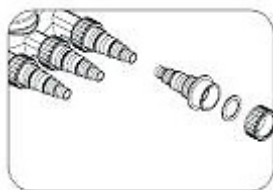
Anschluss des Wassereinlaufs

Die Pumpe wird an die Tülle mit Pfeilrichtung zum Filter angeschlossen. Verwenden Sie einen Schlauchdurchmesser, der dem Durchmesser des Pumpenauslasses entspricht. Sägen Sie Stücke der Schlauchtülle mit den nicht gebrauchten Durchmessern ab.

Anschluss des Wasserauslaufs

Die Schlauchtülle mit Pfeilrichtung vom Filter weg ist der Abfluss zum Teich. Schließen Sie auf den größten Durchmesser der Tülle einen passenden Schlauch an und sägen Sie die übrigen Stücke ab. Um zu verhindern, dass sich Schläuche lösen, verwenden Sie Schlauchklemmen.

Tipp: Wir empfehlen, die Schläuche mit warmem Wasser zu erwärmen, damit sie leichter über den Anschluss gestülpt werden können.



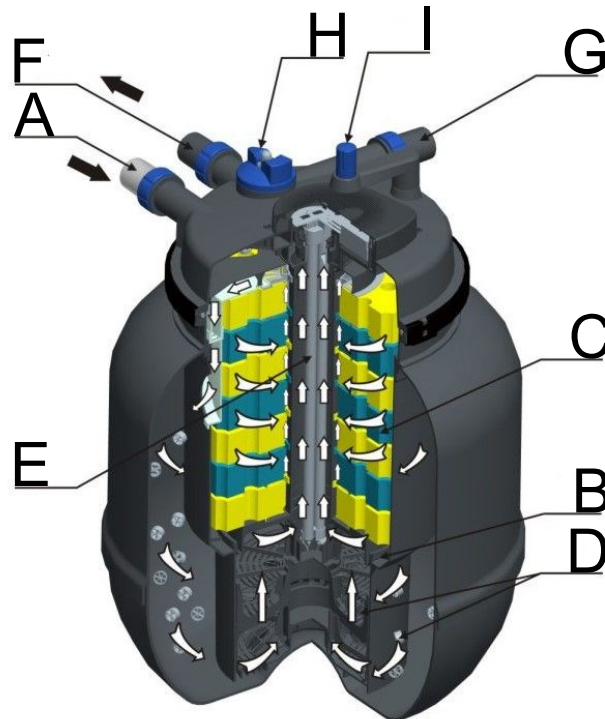
Anschluss am Reinigungsanschluss

Um einen Ablaufschlauch dauerhaft am Reinigungsanschluss (Clean) zu montieren, wird die Verschlusskappe vom Reinigungsanschluss (Clean) abgeschraubt, die dritte Schlauchtülle montiert und ein passender Schlauch angeschlossen. Im Filterbetrieb muss der Reinigungsanschluss oder ein daran angeschlossener Ablaufschlauch immer mit einer Verschlusskappe und eingelegter Flachdichtung verschlossen sein; das ist als Sicherung zu verstehen, falls der Funktionsschalter unbeabsichtigt auf „Clean“ verstellt wird.

Achtung! Das Gerät darf niemals ohne Wasserdurchfluss oder ohne Pumpenfilter betrieben werden!

Arbeitsweise des Druckfilters

Der Druckfilter mit der integrierten UVC ist ein abgedichtetes Filtersystem für die biologische und mechanische Säuberung von Teichgewässern.



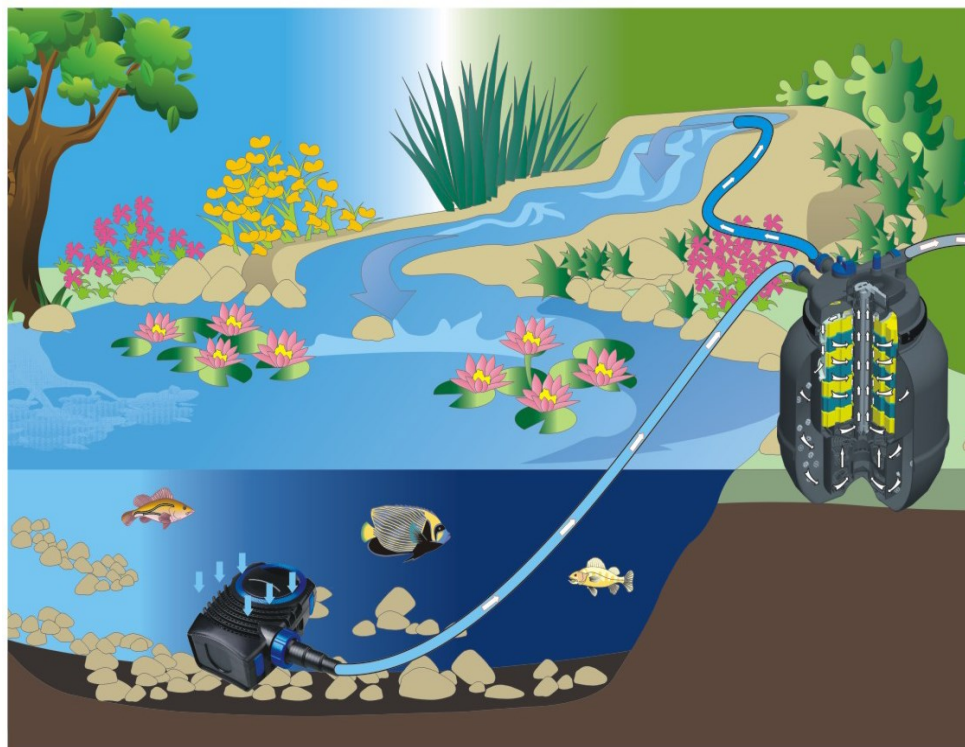
A	Wassereingang	Die Pumpe wird mittels eines Druckschlauches mit dem Wassereingang verbunden.
B	Strudelsystem	Durch die Schwerkraft setzen sich aufgeschwemmte Partikel und Verunreinigungen ab.
C	Biologische Reinigung	An den Poren der Filterschwämme siedeln sich Mikroorganismen an. Die blauen und gelben Filterschwämmchen unterscheiden sich in Größe und Dichte. Durch diese unterschiedlichen Zonen fließt das Wasser mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten. In Zonen mit geschwindem Durchfluss (blaue Filter) siedeln sich hauptsächlich Mikroorganismen an, die Ammonium in Nitrat umwandeln. Zonen langsamerer Fließgeschwindigkeit (gelbe Filter) unterstützen besonders das Wachstum anaerober Mikroorganismen, die Nitrat zu Stickstoff oxidieren.
D	Mechanischer Filter	Dreckpartikel werden an der Oberfläche der Filterschwämme abgehalten, bevor das Wasser zum Filterinneren strömt.
E	Klärung des Teichwassers	Beim Herausfließen wird das Wasser kurz den ultravioletten Strahlen der UVC-Lampe ausgesetzt; dadurch werden Keime, Bakterien und Algen zerstört. Das Wasser zirkuliert beim Durchfließen des Filters von außen nach innen.
F	Wasserabgang mit Flussanzeige	Am Abgang wird das geklärte Wasser zurück in den Teich geführt.
G	Reinigungsanschluss	Hier kann zur Reinigung des Filters ein Schlauch angeschlossen werden, um den angesammelten Schmutz abzulassen. Dieses Schmutzwasser kann entsorgt werden oder zum Bewässern eines Blumenbeetes dienen.
H	Funktionsschalter	Zum wahlweisen Umschalten zwischen „Filtern“ und „Filter reinigen“.
I	Reinigungsgriff	Die Filterschwämme können manuell durch Drehen des Reinigungsgriffs gereinigt werden.

Anschluss der Pumpe

- Sorgen Sie dafür, dass der Abfluss im Teich an einer sauberen Stelle platziert ist. Wenn der Abfluss blockiert wird, kann das zu einem höheren Druck führen. Dies wiederum kann zu einer undichten Stelle im Filter und dadurch zur völligen Entleerung des Teichs führen.
- Wenn der Filter im „Filter-Modus“ verwendet wird, muss darauf geachtet werden, dass alle Dichtungen richtig angebracht worden sind, um eine Entleerung des Teichs zu vermeiden.
- Die Dichtungskappe funktioniert gleichzeitig als Sicherheitsmaßnahme im „Clean“-Modus. Stellen Sie sicher, dass der Filter immer im „Filter-Modus“ arbeitet, solange die Pumpe arbeitet. Der Filter sollte nur auf „Clean“ gestellt werden, wenn die Filterschwämme gereinigt werden.
- Bevor Sie den Filter anschalten, überprüfen Sie, ob alle Schläuche und Dichtungen korrekt sitzen.
- Filtern Sie nie andere Flüssigkeiten als Wasser.
- Bei Frost muss der Filter entfernt werden.
- Setzen Sie den Filter keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Nachdem der Filter an der richtigen Stelle platziert und die Pumpe angeschlossen worden ist, kann die eingebaute UVC-Einheit eingeschaltet werden.

UVC-Einheit

- Die Druckfilter werden mit eingebauter UVC-Einheit ausgeliefert. Die UVC-PL-Lampen haben etwa 8000 aktive Brennstunden, was einem Saisongebrauch von März bis November entspricht. Die UVC-Lampen können einfach gewechselt werden, indem die Schrauben in dem kugelförmigen Teil des Deckels gelöst werden.
- Es ist empfehlenswert, zu Beginn einer Saison die alte UVC-Lampe durch eine neue zu ersetzen.
- Die UVC-Einheit klärt grünes Wasser und bekämpft Krankheitskeime. Unsere Druckfilter haben eine Extrakammer, wodurch die UVC-Strahlen nicht mit den Filtermedien in Berührung kommen. Hierdurch werden die Mikroorganismen in dem Filtermaterial nicht beeinträchtigt.



Beispielhafter Aufbau des Filtersystems mit Pumpe, Filter, Beetbewässerung und Betrieb eines Wasserlaufs

Wartung und Reinigung

Schmutzwasserablauf

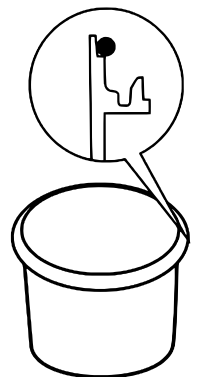
Der Schmutzwasserablauf ermöglicht das Abfließen des verschmutzten Wassers nach der Reinigung der Filterschwämme in die Kanalisation oder ein Blumenbeet.

Reinigung der Filterschwämme

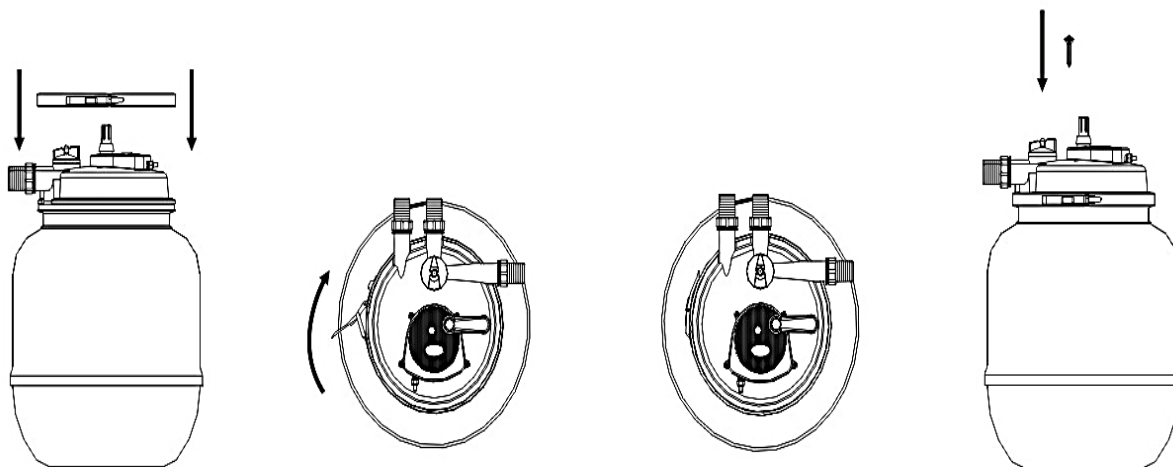
- Mit der Zeit sammeln sich Ablagerungen und Verunreinigungen in den Schwämmen, was deren Reinigungswirkung verringert. Deshalb sollten sie regelmäßig gereinigt werden, gegebenenfalls sogar jede Woche.
- Die Filterschwämme sollten auf jeden Fall gereinigt werden, wenn getrübbtes oder gar dreckiges Wasser aus dem Auslauf in den Teich zurückfließt. (Wenn die Indikatorlampe am Reinigungsgriff rot aufleuchtet.)
- Gehen Sie zur Reinigung der Filterschwämme so vor:
 1. Drehen Sie den Funktionsschalter, bis ein Klicken zu hören ist, im Uhrzeigersinn auf die „Reinigen“-Funktion.
 2. Drehen Sie den Reinigungsgriff einige Male um. Dadurch werden die Filterschwämme ausgepresst und mechanisch gereinigt. Drehen Sie ihn rechts- und linksherum, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
 3. Dass der Filter wieder sauber ist, sehen Sie daran, dass wieder sauberes Wasser durch die transparente Schlauchtülle des Reinigungsanschlusses fließt. Stellen Sie nun den Funktionsschalter wieder in die „Filter“-Position.
 4. Der Filter ist nun wieder einsatzbereit; kontrollieren Sie den Wasserzulauf zum Teich.

Austausch der Filterschwämme

- Wenn der Wasserdurchfluss durch die Filteranlage aufgrund von Verschmutzung zu gering ist und dies durch die Reinigungsfunktion nicht mehr behoben werden kann, müssen die Schwämme ausgewaschen oder ersetzt werden.
- Bitte benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel, um die Mikroorganismen der Filterschwämme nicht abzutöten!
- Gehen Sie wie folgt vor:
 1. Ziehen Sie den Netzstecker.
 2. Schalten Sie die Pumpe aus und vergewissern Sie sich, dass sie nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann. Lösen Sie alle Überwurfmutter und entfernen Sie die Schläuche.
 3. Entfernen Sie den Sicherungsverschluss und öffnen Sie das Gerät.
 4. Heben Sie den Deckel mit den Filterschwämmen ab. Legen Sie den Deckel mit der Oberseite nach unten auf eine saubere Oberfläche. Die Filterschwämme liegen obenauf.
 5. Entnehmen Sie die Filterschwämme, reinigen oder ersetzen Sie sie.
 6. Ziehen Sie die Schwämme ab und reinigen Sie sie unter fließendem Wasser. Drücken Sie sie anschließend gut aus. Die Schwämme können auch in Teichwasser gereinigt werden.
 7. Reinigen Sie die ganze Apparatur (Behälter, Schwämme, Dichtungen usw.) mit einem Gartenschlauch.
 8. Drücken Sie die Filterschwämme wieder auf den Sockel, so wie sie zuvor angeordnet gewesen sind.
 9. Platzieren Sie den Dichtungsring am Rand des Behälters. Für leichtere Handhabung: einfach anfeuchten (s. Bild Dichtungsring 3).
 10. Positionieren Sie den Sicherheitsverschluss an der richtigen Stelle und verschließen Sie den Riegel.
 11. Bringen Sie anschließend wieder alle Schläuche an und versehen Sie die Verbindungsstellen mit Schlauchschellen. Nun können Sie die Filteranlage wieder einschalten.



⚠ Vorsicht: Zwischen Behälter und Deckel besteht eine genau passende Verbindung. Beim Installieren muss beides genau aufeinander ausgerichtet sein.

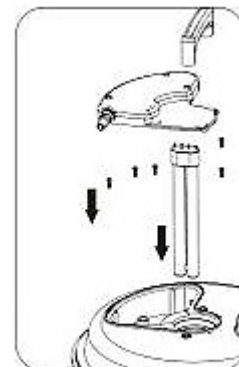


Austausch des Leuchtmittels

Falls sich die Algen vermehren, überprüfen Sie die Funktion der UV-Lampe. Sie erkennen an der UV-Anzeige, ob die Lampe überhaupt leuchtet. Nach einer Saison grundsätzlich austauschen!

Reinigung der Quarzröhre und Austausch der UVC-Lampe

1. Schrauben Sie die 4 Schrauben vom Deckel ab.
2. Entnehmen Sie die Lampenhalterung. Sie können nun die Quarzglasröhre reinigen (Quarzglas kann mit geeigneten Mitteln gereinigt werden, z. B. mit Kaffeemaschinen- oder Wasser-Entkalker wie Zitronensäure).
3. Lösen Sie die Feststelmutter der Röhre.
4. Nehmen Sie zur Reinigung des Leuchtmittels bitte ein feuchtes, sauberes Tuch.
5. Überprüfen Sie die Lampeneinheit; ersetzen Sie, was defekt ist.
6. Setzen Sie anschließend wieder alle Teile des Filters zusammen und beginnen Sie erneut mit der Filterung.

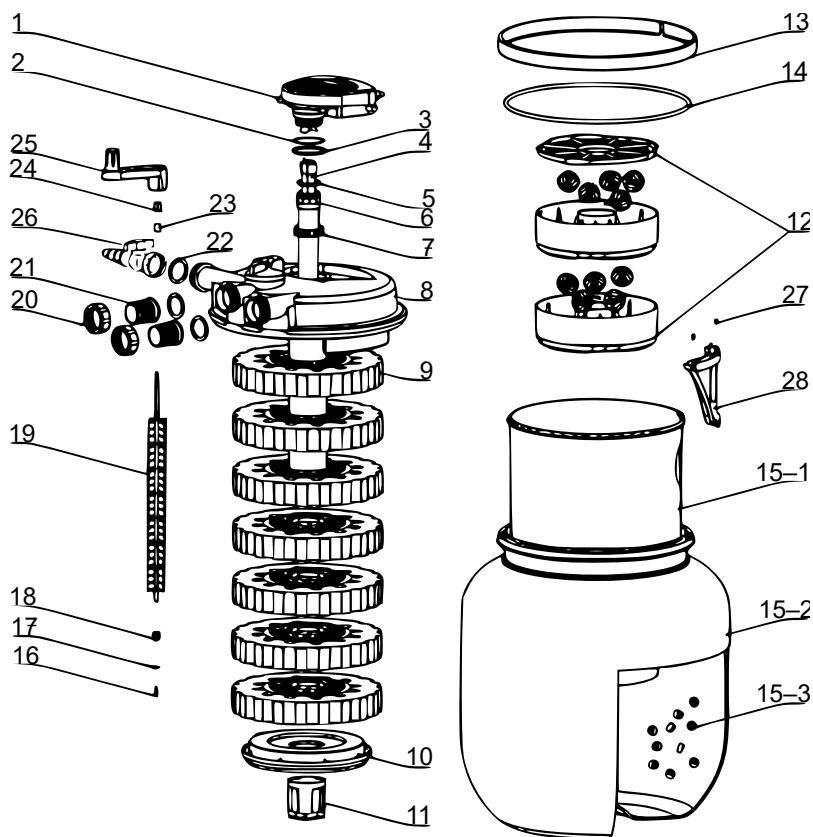


Die Verschleißteile (Filtermatten, Leuchtröhren, Quarzglasröhren, Dichtungen) sind in der Regel über uns sofort beziehbar.

⚠ ACHTUNG:

- Bei allen Wartungsarbeiten muss die UVC-Einheit **VOM STROM GETRENNT** werden!
- Das Gerät darf **ERST** in Betrieb genommen werden, nachdem die UVC-Einheit ganz und vollständig zusammengebaut worden ist!
- Führen Sie **KEINE** Wartungs- oder anderen Maßnahmen an einer laufenden UVC-Einheit durch!
- Die UVC-Einheit darf **NICHT** am Kabel getragen werden!
- UVC immer **AUßERHALB** des Teiches platzieren (**NIE** im Wasser)!
- Die UVC-Einheit muss **BEI FROST** UVC abgebaut werden!

Explosionszeichnung und Teileliste



Nr.	Name	Nr.	Name	Nr.	Name
1	UV-Lampenhalterung mit Kabel	11	Leitungsrohr	20	Einlass-/Auslass-Muttern
2	Dichtungsring 1 $\varnothing 71 \times 2,8$	12-1	Filterkorbfundament	21-1	Einlass/Auslass $\varnothing 32$
3	Gummiring	12-2	Filterkorbdeckel	21-2	Einlass/Auslass $\varnothing 38$
4	UVC-Lampe 55 W	12-3	Biobälle	21-3	Einlass/Auslass $\varnothing 50$
5	Dichtungsring 2 $\varnothing 21$	13	Haltering	22	Gummidichtungsring
6	Quarzglasröhre	14	Dichtungsring 3 $\varnothing 421 \times 7,5$	23	Auflage
7	Schraube	15-1	Innenbehälter	24	Schaftverbindung
8	Deckel	15-2	Behälter	25	Kurbelgriff
9-1	Schwamm (blau)	15-3	Biokammer $\varnothing 18 \times 10$	26	Ventil
9-2	Schwamm (gelb)	16	Schraube M5 $\times$ 12	27	Schraube
9-3	Schwammhalterung	17	Dichtung	28	Ablasshalterung
9-4	Schwammpresse	18	Auflage		
10	Sockel	19	Reinigungshalterung		

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.